



Be CR0ative!

Lernen Sie Kroatien kennen

- ein Land des Wissens, der Innovation und kreativer Menschen - kurz:



Be CROative!

Bekannt für seine Naturschönheit und sportlichen Erfolge ist Kroatien das Heimatland zahlreicher Produkte, die dank ihrer hohen Qualität auf Weltmärkten leicht wiedererkannt werden können. Solche Produkte tragen das Markenzeichen „Kroatische Qualität“ und „Ursprünglich kroatisch“. Das Nutzungsrecht wird von der Kroatischen Wirtschaftskammer verliehen. Es handelt sich um Qualitätsprodukte und Dienstleistungen, die Merkmale kroatischer Tradition, Forschungs und Entwicklungsarbeit, sowie Innovation und Kreativität aufweisen.

Kategorien

Nahrung	
Person	
Getränk	
Produkt	
Natürlich	

Kroatien ist ein Land, in dem Qualität seit Urzeiten eine Tradition ist, was auch zahlreiche Erfindungen kroatischer Wissenschaftler bestätigen, von denen viele dem Fortschritt der Menschheit beigetragen haben. Haben Sie gewusst, dass der Torpedo, der Fallschirm und der Wechselstrom kroatische Erfindungen sind?

Die Kroatische Wirtschaftskammer will mit der Ausstellung „Be CROative“ Kroatien der Welt näher bringen und jeden Besucher mit den Markenzeichen kennenlernen, die es ihm ermöglichen werden, in jedem Moment kroatische Qualitätsprodukte zu erkennen.

Herzlich willkommen in der Welt kroatischer Qualität!

Exponat Nr.:

001



Titel:

Sumamed

Im Jahre 1981 hat das Forschungsteam des Unternehmens PLIVA - Gabrijela Kobrehel, Zrinka Tamburašev und Gorjana Radobolja – Lazarevski - ein neues Antibiotikum unter dem Namen Azithromycin synthetisiert. Das neu geschaffene Molekül wies Eigenschaften auf, die den Eigenschaften des ursprünglichen Moleküls überlegen waren.

Wegen seiner außerordentlichen therapeutischen Eigenschaften hat Azithromycin eine Revolution in der Behandlung mit Antibiotika hervorgerufen und ist auf diese Weise eines der erfolgreichsten Medikamente weltweit geworden. Der Vorteil von Azithromycin gegenüber anderen bekannten Antibiotika liegt in seiner kürzeren Anwendung (3 Tage statt 10 Tage) und der geringeren Möglichkeit auf Nebenwirkungen.



Pliva d.d.
Ulica grada Vukovara 49, 10000 Zagreb, Kroatien
tel +385 1 6120 999
fax +385 1 6160 489
info@pliva.com
www.pliva.hr

Sumamed®
azithromycin



Exponat Nr.:

002



Titel:

Vegeta

Vegeta ist eine einzigartige Kombination aus Gemüse und Gewürzen, die salzige Gerichte bereichert, indem sie während des Kochens dazugegeben wird. Vegeta dominiert das natürliche Aroma von Gerichten nicht, sondern unterstreicht seinen Eigengeschmack und rundet somit den Geschmack des ganzen Gerichts ab. Vegeta bietet unbegrenzte kulinarische Möglichkeiten und ist deswegen ein unentbehrlicher Teil jeder Küche, denn jeder weiß: Mit Vegeta schmeckt's besser!

Von einem kleinen lokalen Produkt ist Vegeta zu einer erfolgreichen internationalen Marke geworden, die auf 5 Kontinenten und in mehr als 40 Ländern weltweit verkauft wird.



Podravka d.d.
Ante Starčevića 32, 48000 Koprivnica, Kroatien
tel +385 48 651 102
fax +385 48 651 274
podravka@podravka.hr
www.podravka.hr



Exponat Nr.:

003



Titel:

Bajadera

Bajadera ist ein Mandel-Nugat Dessert aus hochwertigen Zutaten und mit einem hohen Nähr- und Nutriationswert. Es wird schon mehr als 60 Jahre lang hergestellt und dank seiner bestehenden Qualität und Exklusivität ist es das Lieblingsdessert von Feinschmeckern in der ganzen Welt.

Die Originalrezeptur und eine langjährige Tradition haben Bajadera zur Königin der KRAŠ- Produkte gemacht, was von vielen nationalen und internationalen Qualitätsauszeichnungen bestätigt wird.



KRAŠ d.d.
Ravnice 48, 10000 Zagreb, Kroatien
tel +385 1 2396 301
fax +385 1 2393 907
info@kras.hr
www.kras.hr



Exponat Nr.:

004



Titel:

Badel Stara Šljivovica

Badel Alter Sliwowitz (Pflaumenbrand)

Badel Alter Sliwowitz verdankt seinen einzigartigen Geschmack einer hundertjährigen Produktionserfahrung in den Destillieren Badel 1862 d.d. Badel Alter Sliwowitz wird aus Bistrica-Pflaumen, der bekanntesten Pflaumensorte der Welt, erzeugt.

Badel Alter Sliwowitz ist durch seine edle gelbbraune Farbe und sein Aromareichtum gekennzeichnet. Er kann kalt getrunken werden, aber erst auf Zimmertemperatur gebracht, offenbart sich sein spezifischer Geschmack und Geruch. Badel Alter Sliwowitz kann als Digestif serviert, aber auch als Aperitif konsumiert werden.



Badel 1862 d.d.
Vlaška 116, 10000 Zagreb, Kroatien
tel +385 1 4609 555
fax +385 1 4640 106
badel1862@badel1862.hr
www.badel1862.hr



Exponat Nr.:

005



Titel:

Badel Pelinkovac (Kräuterlikör)

Badel Pelinkovac ist nicht nur der älteste und bekannteste kroatische Kräuterlikör, sondern auch der meistverkaufte Likör von Badel 1862 in ganz Kroatien.

Badel Pelinkovac ist ein traditionales Getränk, durch das Franjo Pokorny, der Gründer von Badel 1862, schon im Jahre 1862 weltberühmt wurde. Badel Pelinkovac wird nach einer Geheimrezeptur hergestellt. Durch das traditionelle Verfahren der Mazeration werden ausgewählte Heilkräuter, wobei Wermutkraut (lat. *Artemisia absinthium*) überwiegt, in eine Basis-Flüssigkeit eingeweicht. Seine wertvollsten Eigenschaften entfalten sich nach wochenlangem Mazerieren in Holzbehältern. Ein Teil des Mazerats wird dann in kupfernen Destillierkolben verarbeitet, woraufhin sich das Destillat mit dem Mazerat in das fertige Produkt vereint.



Badel 1862 d.d.
Vlaška 116, 10000 Zagreb, Kroatien
tel +385 1 4609 555
fax +385 1 4640 106
badel1862@badel1862.HR
www.badel1862.hr



Exponat Nr.:

006



Titel:

Paprenjak

Ein aromatischer Kuchen

Dieser aromatische Kuchen, schon in der Renaissance zubereitet, ist erkennbar an seiner spezifischen rechteckigen Form und folkloristischen Motiven. Paprenjak bezaubert mit seiner Feinheit, die an Filigranarbeit grenzt. Zubereitet werden sie, indem man die Form in den Teig presst, die Ränder zuschneidet und bäckt. Jeder Einzelne ist handgemacht. Kreativität, Wohlgefühl und Geschäftssinn haben diesen zarten Kuchen zu einem genießbaren Souvenir umgewandelt. Paprenjak - der traditionelle kroatische Kuchen.



Paprenjak d.o.o.
C.M.P. Savica šanci 115, 10000 Zagreb, Kroatien
tel + 385 1 2406 300
fax + 385 1 2406 311
paprenjak@zg.t-com.hr
www.paprenjak.hr



Exponat Nr.:

007



Titel:

Maraschino

Maraschino ist ein Original Likör aus Zadar, der nach einem traditionellen Rezept schon seit dem 16. Jahrhundert hergestellt wird. Das Rezept der Pharmazeuten des Dominikaner Klosters haben durch die Jahrhunderte kleine Brennereien und später auch kleine Fabriken in der Stadt Zadar übernommen. Nach dem Zweiten Weltkrieg wird die Produktion nach traditionellem Verfahren vom Unternehmen Maraska wieder aufgenommen. Dieser süße Likör zeichnet sich durch seine klare Textur, seinen charakteristischen Geschmack und spezifisches Aroma aus.



Maraska d.d.
Biogradska cesta 64a, 23000 Zadar, Kroatien
tel +385 23 208 800
fax +385 23 208 801
maraska@maraska.hr
www.maraska.hr



Exponat Nr.:

008



Titel:

Pager Spitze

Mit einer einfachen Stopfnadel hergestellt, kann man die Pager Spitze bis zu den Handfertigkeiten des Ostmittellmeeres zurückverfolgen. Der Qualität nach ist die Pager Spitze gleichwertig mit den Produkten aus Spitze ihrer Nachbarländer aus dem gleichen Kulturkreis, unterscheidet sich aber von ihnen durch ihre Originalität.

Sie wird in der Stadt Pag auf der gleichnamigen Insel hergestellt und ist bis heute in ihrer ursprünglichen Form erhalten geblieben. Pager Spitze unterscheidet sich von anderen Produkten aus Spitze, die mit Nadeln oder Holzstäbchen hergestellt werden, durch ihre Originalität.



Udruga paških čipkarica "Frane Budak"
Branimirova obala 1, 23250 Pag, Insel Pag, Kroatien
tel + 385 23 612 757
fax + 385 23 612 757
grad-pag@zd.t-com.hr
www.paskacipka.hr



Exponat Nr.:

009



Titel:

Pager Käse

Der Pager Käse wird ausschließlich aus der Milch der Pager Schafe, einer autochthonen Schafart, gewonnen. Fertig gereifter Pager Käse ist älter als fünf Monate und hat einen spezifischen pikanten Geschmack, unverkennbaren Geruch, eine trockene und feinkörnige Struktur, zerbröckelt und schmilzt auf der Zunge. Er hat eine zylindrische Form mit einem Gewicht von etwa 2 kg und eine harte goldfarbige Kruste.

In Sirana Gligora d.o.o., das von Ivan Gligora gegründet wurde, wird der Pager Käse nach traditionellem Verfahren hergestellt, bereichert mit modernen Erkenntnissen aus dem Bereich der Käseproduktion. Pager Käse ist Träger zahlreicher nationaler und internationaler Auszeichnungen.



Sirana Gligora d.o.o.
Figurica 20, 23251 Kolan, Insel Pag, Kroatien
tel +385 23 698 052
fax +385 23 698 107
info@gligora.com
www.gligora.com



Exponat Nr.:

010



Titel:

Morčić Schmuck

Der Legende nach sind im 16. Jahrhundert die Türken bis zur Stadt Rijeka vorgedrungen und haben ihr Lager auf dem Feld von Grobnik (Grobničko polje) aufgeschlagen. Voller Angst haben die Stadtbewohner zu Gott gebeten, Steine vom Himmel auf die Türken fallen zu lassen, um sie zu erschlagen. Herzog Zrinski hat den türkischen Pascha mit einem Pfeil an die Schläfenlappen getroffen und umgebracht, während die Armee, die zu flüchten versuchte, von Steinen vom Himmel zugeschüttet wurde. Es blieben nur weiße Turbane, über das ganze Feld von Grobnik verschüttet, übrig.

Zum Andenken an dieses Ereignis wurden Morčić Ohrhinge hergestellt, am Anfang als Volksschmuck, später aber wurden sie auch von der Kaiserin Maria Anna von Österreich getragen. Morčić ist bis heute noch für Fischer und Seeleute ein Symbol zum Schutz vom Bösen geblieben und als einzigartiger Schmuck ist es mit der Zeit zum Wahrzeichen des kroatischen Küstenlandes geworden.



Zlatarna Križek
Zagrebačka 64, 10410 Velika Gorica, Kroatien
tel +385 1 6226 140
fax +385 1 6226 031
zlatarna@zlatarna-križek.hr
www.križek.hr



Exponat Nr.:

011



Titel:

Dubrovnik Schmuck

Das Juweliergeschäft Križek aus Zagreb, inspiriert von der Schönheit des Schmucks und fasziniert von der Komplexität der Ausführung, hat es nach langen Vorkehrungen geschafft, eine Kollektion von historischem Dubrovnik Schmuck zu erstellen.

Die Kollektion umfasst den populärsten Schmuck aus der Region Dubrovnik. Dazu zählt eine Halskette aus goldenen Körnchen - „peružina“ genannt, ein Verlobungsring in Form von zwei verbundenen Händen - Vera, die Ringe „Zmijar“ und „Samarac“, Ohrringe „Rečini na bočicu“ und „Vežilice“, ein Kreuz mit Filigranmuster und vieles mehr.



Zlatarna Križek
Zagrebačka 64, 10410 Velika Gorica, Kroatien
tel +385 1 6226 140
fax +385 1 6226 031
zlatarna@zlatarna-križek.hr
www.križek.hr



Exponat Nr.:

012



Titel:

Lepoglava Spitze

Aus einer hundertjährigen Tradition der Ausarbeitung von Spitze in der Region Lepoglava ist eine besondere Art des Klöppelns hervorgegangen, die bis heute erhalten blieb, was an erster Stelle der begabten Danica Brössler verdankt werden kann. Zahlreiche fleißige Klöpplerinnen haben ihre Ideen in ein fertiges Produkt umgewandelt, das wir heute als Lepoglava Spitze wiedererkennen.

Für die Anfertigung von Spitze benutzt man eine feine Baumwoll- oder Flachsfaser. Lepoglava Spitze, ob weiß oder beige, enthält stilisierte Fauna- und Floraformen, sowie geometrische und Barockmotive.



Zadruga lepoglavske čipke
Hrvatskih pavlina 7, 42250 Lepoglava, Kroatien
tel +385 42 770 427
fax +385 42 494 314
zadruga.cipke@lepoglava.hr
www.lepoglavska-cipka.hr



Exponat Nr.:

013



Titel:

Dalmatinischer Rohschinken

Hrvace und die ganze Region entlang des Flusses Zetina sind schon lange bekannt für die Produktion von Rohschinken. Der ganze Produktionsprozess vom „Dalmatinischen Rohschinken“ des Unternehmens MeL beginnt mit der Auswahl von Schweinen und dem Fütterungsverfahren, das unter professioneller Kontrolle von Subunternehmen in der Gespanschaft Bjelovar-Bilogora durchgeführt wird. Der ganze Prozess dauert bis zu 18 Monaten. Danach wird der rohe Schinken in Salzkammern gelagert, wo er 19 Tage aufbewahrt wird. Der gesalzene Schinken wird dann geräuchert, ausschließlich mit trockenem Holz, das kein Harz und andere Stoffe enthält. In diesem Teil des Zyklus wird der Schinken zwei bis drei Mal mit mäßiger Belastung gedrückt. Je nach Gewicht bleibt der Schinken in der Reifekammer 12 bis 18 Monate auf angemessener Temperatur mit optimaler Luftfeuchtigkeit gelagert.

Die Vorteile des Hinterlandes Dalmatiens und der Bora, seine geografische Lage zwischen dem Svilaja-Gebirge, den Dinariden und dem Kamešnica-Gebirge sowie die günstige natürliche relative Luftfeuchtigkeit wegen der Nähe des Flusses Zetina geben dem Rohschinken ein mild geräuchertes Aroma, eine einheitliche rote Farbe und einen süßen Geschmack. Das beweist, dass der „Dalmatinische Rohschinken“ des Unternehmens MeL eine hochwertige Delikatesse ist, die von Feinschmeckern und Schinkenkennern hochgeschätzt wird.



MeL - JAKOV LOVRIĆ t. p.
Vukasovićeva 5, 21000 Split, Kroatien
tel +385 21 829 886
fax +385 21 829 885
mesnice.lovric@st.t-com.hr
www.mel-mesnicelovric.hr



Exponat Nr.:

014



Titel:

Brac fini sapuni

Das kleine Produktionsunternehmen Brac fini sapuni entstand mit dem Zweck, Seife auf der Basis von nativem Olivenöl von der Insel Brač herzustellen. In kurzer Zeit entwickelte Brac fini sapuni ein erkennbares Produkt, das in Souvenirläden, Apotheken und Parfümerien in ganz Kroatien gekauft werden kann.

Alle Seifen sind handgemacht und von Hand zugeschnitten, was jedes Stück zum Unikat macht. Die Seifen sind vollständig natürlich, ausschließlich aus Ölen pflanzlichen Ursprungs und enthalten keine Konservierungsstoffe.



Brac fini sapuni
Prodol bb, 21410 Postira, Insel Brač, Kroatien
tel +385 21 632 168
fax +385 21 632 168
info@bracfinisapuni.com
www.bracfinisapuni.com



Oggetto n°:

015



Nome:

Gavrilović Salami

Gavrilović Salami gehört zu Produkten hoher Qualität. Für ihre Herstellung wird nur das beste Schweine- und Rindfleisch benutzt. Der natürliche Schimmelpilz ist ein Zeichen der natürlichen Fermentation und gibt ihr ein einzigartiges Aroma, wodurch sie leicht erkennbar ist.



Gavrilović d.o.o.
Gavrilovićev trg 1, 44250 Petrinja, Kroatien
tel +385 44 811 136
fax +385 44 814 194
uprava@gavrilovic.hr
www.gavrilovic.hr



Exponat Nr.:

016



Titel:

Rundfunksender Kurz- und Mittelwellensender

Alle Rundfunksender des Unternehmens RIZ sind in Ganzheit ein Resultat eigener Forschungs- und Entwicklungsarbeit und können dank Anwendung der neuesten Errungenschaften in Maschinenbau und Elektrotechnik in analoger oder digitaler Modulation verwendet werden.

Eigene Forschungs- und Entwicklungsaktivitäten und die Anwendung von digitaler Technologie in der Produktion von Kurz- und Mittelwellensendern bestätigen RIZ als führendes Unternehmen auf dem internationalen Markt. Die bisher erzielten Ergebnisse waren Anlass der Organisation DRM (Digital Radio Mondial) beizutreten, in dem sie seit dem Jahr 2000 als A-Klasse Mitglied aktiv an den Aktivitäten der Organisation teilnehmen.



RIZ-Odašiljači d.d.
Božidarevićeva 13, 10000 Zagreb, Kroatien
tel +385 1 2355 201
fax +385 1 2331 410
riz@riz.hr
www.riz.hr



Exponat Nr.:

017



Titel:

Kulen aus der Baranja (Baranjski kulen)

Der Kulen aus der Baranja ist eine pikante Hartwurst, dessen Entstehung und Entwicklung sehr mit landwirtschaftlichen Betrieben aus den Regien Slawonien und Baranja in Verbindung stehen.

Für die Herstellung von Kulen aus der Baranja werden ausschließlich die besten Schweinefleischteile und Gewürze, die traditionell dazugegeben werden, benutzt. Das fertige Produkt ist dunkelbraun auf der Außenseite, aber hell- bis dunkelrot auf der Innenseite. Wegen des einzigartigen Aromas und der Qualität des Fleisches nimmt dieses Produkt eine Spitzenposition in der Produktpalette der Fleischindustrie Belje ein.



Belje d.d.
Industrijska zona 1, Mece, 31326 Darda, Kroatien
tel +385 31 79 01 00
fax +385 31 79 01 95
uprava@belje.hr
www.belje.hr



Exponat Nr.:

018



Titel:

Penkala

Füllfederhalter, Kugelschreiber

Penkala Kugelschreiber - Admiral, Jubilej, President und Milenij sind ein Resultat langjähriger kroatischer Tradition und Qualität. Durch TOZ Penkala d.d., dass das Lebenswerk von Slavoljub Eduard Penkala aufgenommen und weiterentwickelt hat, wurde die Produktion von Kugelschreibern durch die Kombination traditioneller Elemente mit modernem Design perfektioniert. Die äußeren Teile von Kugelschreibern sind aus hochwertigem Messing. Sie werden maschinell mit Diamantmessern hergestellt, poliert, mit Edelmetallen galvanisiert und mit gegen mechanische Beschädigungen beständigem Hochglanz lackiert.

Die Materiale, die Qualität der Tinte und die Ausarbeitung der Teile sowie die Zusammensetzung des Gehäuses und allgemeine Ergonomie der Penkala Kugelschreiber übertreffen die anspruchsvollsten internationalen Standards.



TOZ Penkala d.d.
Poljačka 56, 10000 Zagreb, Kroatien
tel + 385 1 3862 522
fax + 385 1 3862 631
toz@toz-penkala.hr
www.toz-penkala.hr



Exponat Nr.:

019



Titel:

Tafelbesteck Korana, Dubrovnik und Vinodol

Die exklusive Besteck-Linie KORANA zielt auf touristische Objekte höherer Kategorie, Vier- bis Fünf-Sterne-Hotels und Restaurants, die sich durch die Qualität der Dienstleistung von der Konkurrenz abheben wollen. Sie wird aus dem hochwertigen Material Inox 18/10 mit einer Breite von 3,5 mm hergestellt. Beim Designieren wird sehr auf ergonomische Anforderungen geachtet, aber auch, dass das Besteck universal gebraucht werden kann.

Die Besteck-Linie DUBROVNIK und VINODOL sind aus dem hochwertigen 3 mm breiten Material Inox 18/10 hergestellt, designed in Zusammenarbeit mit führenden kroatischen Hoteliers und Gastronomen, um den Anforderungen der Touristenindustrie und den feinsten Geschmäckern entgegenzukommen. Beide Tafelbesteckmodelle beinhalten mehr als 30 Artikel, und zwar ist neben Ess- und Dessertbesteck ein Fischbesteck, ein Vorlege- und Tranchierbesteck sowie ein Schnecken- und Krebsbesteck zu finden. Auf Kundenwunsch sind die Modelle DUBROVNIK und VINODOL auch im exklusiven Geschenkpaket für 6 oder 12 Personen erhältlich.



KORDUN-LAV d.o.o.
Slapno 10, 47281 Mali Erjavec, Kroatien
tel +385 47 645 066
fax +385 47 631 711
kordun@kordun.hr
www.kordun.hr



Exponat Nr.:

020



Titel:

Dingač

Qualitätswein, Barrique und Archivwein

Dingač ist ein trockener Spitzenrotwein mit kontrollierter Herkunft und stammt von der Halbinsel Pelješac. Im Jahr 1961 erhielt Dingač als erster kroatischer Wein (laut der Genfer Konvention) eine Herkunftsbezeichnung. Er wird ausschließlich von der autochthonen Rebsorte Plavac Mali auf dem Gebiet des Dingač auf den Südhängen der Halbinsel Pelješac hergestellt.

Dieser Wein hat eine tiefe rubinrote Farbe, außergewöhnliche Eigenschaften, ein reiches Bouquet, ausgeprägtes Sortenaroma und eine harmonische Fülle.



Poljoprivredna zadruga i vinarija "Dingač"
20244 Potomje, Kroatien
tel +385 20 742 010
fax +385 20 742 019
pz-vinarija-dingac@du.htnet.hr
www.badel1862.hr



Exponat Nr.:

021



Titel:

Pošip Čara

Qualitätswein

Der trockene Qualitäts-Weißwein Pošip wird aus der gleichnamigen autochthonen Rebsorte in Weingärten in einem eingeschränkten Gebiet rund um das Städtchen Čara auf der Insel Korčula gekeltert. Für die Qualität ist das Mikroklima entscheidend und diese Rebsorte ist einzigartig in Dalmatien. Der Qualitätswein Pošip ist einer der ersten geschützten kroatischen Weine, und dass schon seit 1967. Er ist einer der besten dalmatinischen Weißweine, was zahlreiche Medaillen und Auszeichnungen, die dieser Wein auf nationalen und internationalen Weinmessen gewonnen hat, bestätigen.



Poljoprivredna zadruga "POŠIP" – Čara
20273 Čara, Insel Korčula, Kroatien
Tel: +385 20 833 006, +385 20 833 146
Fax: +385 20 833 146
posip.cara@du.t-com.hr
www.vinarija-posip-cara.hr



Exponat Nr.:

022



Titel:

Ivan Dolac

Qualitätswein, Barrique und Archivwein

Dieser trockene Qualitäts-Rotwein aus kontrollierter Herkunft wird aus der Rebsorte „Plavac Mali“ gekeltert, die an den steilen Südhängen der Insel Hvar angebaut wird. Dieser edle Wein hat eine dunkle rubinrote Farbe, einen leicht trockenen Geschmack, ein reiches Bouquet und Sortenaroma. Er wird auf 18°C zu Meeresfrüchten, gegrilltem Edelfisch, Schalentieren sowie zu Braten und Wildfleisch serviert.

Seit 2005 ist Ivan Dolac Qualitätswein als „Öko-Produkt“ zertifiziert, was ein weiterer Beweis für die hervorragende Qualität ist.



Poljoprivredna zadruga i vinarija "Svirče"
21462 Svirče, Vrbanj, Insel Hvar, Kroatien
Tel: +385 21 768 380
Fax: +385 21 768 380
GSM: +385 91 176 8 380
acaric@st.t-com.hr
www.pz-svirce.hr



Exponat Nr.:

023



Titel:

Stein aus Benkovac

Die Verwendung von Stein aus Benkovac (Kalkstein) ist schon seit der Antike bekannt. Aufgrund seiner Stabilität und außergewöhnlich warmen Farbe ist dieser Stein ideal als Grundlage für alle Arten von Bauarbeiten.

Die Vorteile des Steines aus Benkovac sind seine Originalität und die Art und Weise der Verarbeitung, die immer noch im Einklang mit der ökologischen oder manuellen Produktion ist. Dass der Stein in der Tat ein außergewöhnlicher Baustoff ist, bestätigt die Tatsache, dass obwohl wir von verschiedenen Baustoffen umgeben sind, der Stein immer noch als natürliches Material gefragt und anerkannt ist, welcher eine ständig wachsende Funktion im Bau und zum Schutz aller Arten von Gebäuden hat.



Kamen Benkovac d.o.o.
Kralja Zvonimira 65, 23420 Benkovac, Kroatien
Tel: +385 23 684 135
Fax: +385 23 684 191
benkovac@kamen-benkovac.hr
www.kamen-benkovac.hr



Exponat Nr.:

024



Titel:

Gestelle für dioptrische Brillen und Brillengläser

GESTELLE FÜR DIOPTRISCHE BRILLEN aus der Linie „Ghetaldus“, „Ghetal“ und „Get“ des Unternehmens Ghetaldus d.o.o. werden durch drei Technologien, die weltweit verbreitet sind, produziert – durch mechanische Bearbeitung, Fräsen, Spritzgießen sowie durch Kombination dieser Technologien. Alle eingebauten Materialien, die zur Anfertigung von Fassungen benutzt werden, sind umweltfreundlich und verursachen unter normalen Bedingungen keine Allergien in Kontakt mit menschlicher Haut. Die Gestelle für dioptrische Brillen werden nach europäischen Standards, mit spezialisierten Geräten, langjähriger Erfahrung und einer 100%- Endkontrolle hergestellt. Alle zur Herstellung benötigten Werkzeuge werden in unserer eigenen Produktionsstätte oder von zugelassenen Subunternehmern nach eigenem Design angefertigt.

In der Brillengläser Linie „Marin Getaldic“ sind Produkte organischer und mineralischer Herkunft vorzufinden, die mit ihrer Qualität alle gültigen kroatischen und internationalen Standards erfüllt. BRILLENGLÄSER „Marin Getaldic“ können je nach Wunsch monofokal oder multifokal, mit unterschiedlicher Brechzahl sowie mit fotosensitiver oder weißer Beschichtung angefertigt werden. Nach Bedürfnissen des Kunden und im Einklang mit technologischen Möglichkeiten werden Brillengläser durch Färbung, Metallisierung oder mit einer harten Lack- oder Antireflex-Schicht verarbeitet. Für alle Brillengläser aus der Linie „Marin Getaldic“ werden hochwertige und Materialien bester Qualität benutzt, basierend auf standardisierter technischer und technologischer Dokumentation und unter ständiger Kontrolle einer jeden gelieferten Ware.



Ghetaldus d.o.o.

Rudarska draga 17, 10430 Samobor, Kroatien

Tel: +385 1 5595 100

Fax: +385 1 5595 292

tvornica@ghetaldus.hr

www.ghetaldus.hr



Exponat Nr.:

025



Titel:

Bermet Filipec

Bermet ist ein spezielles aristokratisches Alkoholgetränk aus ausgewählten Rebsorten, die an den sonnigen Hängen der Samobor-Berge angebaut werden, Wermut, tropischen Früchten und duftenden Substanzen pflanzlichen Ursprungs, die ihm einen spezifischen Duft verleihen.

Bermet hat eine rubinrote Farbe mit einem Alkoholgehalt zwischen 15 und 18%, ein reiches und edles Aroma und dank dem Wermut eine betonte Bitterkeit. Dieser exklusive Aperitif ist nur in begrenzten Mengen erhältlich für Kunden, die etwas mehr wollen - ein echter kulinarischer Genuss, bereichert durch den Geist der Antike und Tradition. Bermet wird noch immer von Hand gemacht.



Obitelj Filipec
Stražnička 1a, 10430 Samobor, Kroatien
Tel: +385 1 3364 835
Fax: +385 1 3364 835
bermet@bermetfilipec.hr, toni.filipec@inet.hr
www.bermetfilipec.hr



Exponat Nr.:

026



Titel:

Faltbare Reuse

Die Besonderheit der faltbaren Reuse liegt in ihrer Konstruktion, die aus mehreren beweglichen Seitenelementen besteht, über die ein Netz, das ein Loch an der Seite hat, gespannt ist. Die faltbare Reuse ist eine Innovation, die in großem Maße die Platzproblematik im Boot, was bei klassischen Reusen der Fall ist, löst ohne dabei ihre Funktionalität oder ihren Verwendungszweck einzuschränken.

Die beweglichen Seitenelemente, die Teil der Reusekonstruktion sind, können in verschiedenen Positionen aufgestellt werden, so dass man verschiedene Formen und Größen erstellen kann. Die faltbare Reuse, auch wenn sie der Dimension nach einer klassischen gleich kommt, nimmt 20 Mal weniger Platz ein und ist eine ideale Lösung für alle Fischgärten, in denen Reusen benutzt werden.



TRAPULA, obrt za proizvodnju
Poljička cesta 60, Poljica, 21222 Marina, Kroatien
Tel: +385 21 808 084
Fax: +385 21 808 084
info@trapula.hr, trapula@vip.hr
www.trapula.hr



026

Exponat Nr.:

027



Titel:

Programmsystem topXview™

Das Programmsystem topXview™ bietet dem Operator in der Verkehrsleit- und Überwachungszentrale einfache und konstante Kontrolle und Übersicht über den Stand der in Tunneln und auf Autobahnen eingesetzten Ausrüstung und des gesamten Systems sowie die Steuerung der Ausführungselemente des Programmsystems von einer einzigen Workstation aus.

Unter Verwendung von hochfunktionaler ergonomischer Integration aller installierten Systeme bietet topXview™ eine einzigartige Schnittstelle für zentrale Verkehrssteuerung Zuverlässigkeit und Rationalität und damit eine deutliche Verbesserung der Sicherheit aller Verkehrsteilnehmer. topXview™ besteht aus Modulen und seine verschiedenen Komponenten kommunizieren über ein TCP / IP-Netzwerk zusammen. Die Fähigkeit sich mit verschiedenen Protokollen und Systemen zu verbinden ermöglicht eine breite Palette von Anwendungen.



Telegra d.o.o.

Plešivička 3, 10431 Sveta Nedelja, Kroatien

Tel: +385 1 3388 500

Fax: +385 1 3388 599

info@telegra-europe.com

www.telegra-europe.com



Exponat Nr.:

028



Titel:

HS 2000 und XD Handfeuerwaffen

Die Handfeuerwaffen aus der Linie HS und XD sind das Ergebnis jahrelanger Arbeit und Entwicklung basierend auf eigenem Know-how des Unternehmens HS Produkt. Handfeuerwaffen der Linie XD (Xtremen Duty) werden hauptsächlich auf dem amerikanischen Markt vertrieben, während die Version für den kroatischen und den Markt außerhalb von den USA das Kennzeichen HS trägt. Derzeit werden über 40 Modelle von Handfeuerwaffen des Kalibers 9x19 mm, 40 S&W, 357 SIG und 45 ACP hergestellt. Jedes Modell kann in verschiedenen Längen und Polymer-Grifffarben geliefert werden.

Der beste Beweis für Qualität und kontinuierliche Weiterentwicklung sind mehrere aufeinanderfolgende Auszeichnungen der NRA (National Rifle Association), welche die Handfeuerwaffe zur Handfeuerwaffe des Jahres in 2003, 2006 und 2009 auszeichnete. Diese Auszeichnung ist die renommierteste Qualitätsauszeichnung in den USA und der Welt.



HS Produkt d.o.o.
M. Bogovića 7, 47000 Karlovac, Kroatien
Tel: +385 47 666 666
Fax: +385 47 645 594
hs-produkt@hs-produkt.hr
www.hs-produkt.hr



Exponat Nr.:

029



Titel:

Dimsi

Dimsi ist ein Halbhartkäse, der nach der autochthonen einheimischen Rezeptur hergestellt wird, die durch klassisches Räuchern über Holz der Rotbuche gekennzeichnet ist.

Der Käse hat eine runde Form und wiegt 2,3 kg. Er kann aber auch in niedrigerer Form produziert werden. In diesem Fall wiegt er 1 kg und wird in Folie verpackt. Geruch und Geschmack sind sehr mild und vom Räuchern geprägt.



Dukat d.d.
Marijana Čavića 9, 10000 Zagreb, Kroatien
Tel: +385 1 2392 190
Fax: +385 1 2392 260
info@dukat.hr
www.dukat.hr



Exponat Nr.:

030



Titel:

Melem

Zagreber Melem ist eine universale Schutzcreme für trockene, spröde und raue Haut. Weil sie die Epithelisierung der Haut unterstützt, ist sie hilfreich bei vielen Hautschädigungen und –problemen wie Brandwunden, Hautschuppen. Sie behebt Irritationen, die durch Wasser, Depilation, Rasieren und anderem hervorgerufen sind.

Zagreber Melem ist ein völlig natürliches Präparat auf Lanolinbasis, das mit seinen physikalischen und chemischen Eigenschaften das beste Substitut für den Hautfilm einer gesunden Haut ist.



Neva d.o.o.
Obrotnička 37, 10437 Rakitje, Kroatien
Tel: +385 1 2413 950
Fax: +385 1 2413 940
melem@melem.com
www.melem.com



Exponat Nr.:

031



Titel:

Weinbrand Trenk

Weinbrand Trenk ist ein Weindestillat besonderer Qualität der Trauben aus dem Goldenen Tal. Im Prozess der Destillation wird die hundertjährige Erfahrung der bekannten Winzer angewandt. Man bewahrt und liegt den Weinbrand in hölzerne Weinfässer aus der bekannten slawonischen Eiche (*Quercus robur*) ab, und da reift der. Man verkauft den Weinbrand in luxuriösen Packungen von 1 und 0,10 Liter.



Zvečevo d.d.
Kralja Zvonimira 1, 34000 Požega, Kroatien
Tel: +385 34 272 550
Fax: +385 34 271 162
zvecevo@zvecevo.hr
www.zvecevo.hr



Exponat Nr.:

032



Titel:

Rukatac Smokvica

Spitzenwein

Rukatac Smokvica ist ein ausgezeichneter trockener Weißwein von kontrollierter Herkunft und befindet sich an der Spitze der geschützten Weißweinsorten Dalmatiens. Man bekommt den Wein aus der gleichnamigen autochthonen Weinrebe, die auch als Maraština bekannt ist. Die Gesamtfläche der Sorte Maraština für die Herstellung des Spitzenweins Rukatac ist aber begrenzt.

Diese besondere Weinsorte hat eine brillante strohgelbe Farbe, ein reiches und complexes Aroma und einen warmen, vollen und abgerundeten Geschmack. Man sollte den Wein mit den besten edlen Fischarten, Meeresfrüchten und den besten Speisen mit weißem Fleisch genießen. Nach dem Kühlen soll der Wein etwa 10 °C haben und dann kommt er am besten zum Ausdruck.



JEDINSTVO, poljoprivredna zadruga
Vinarija Smokvica
Smokvica bb, 20272 Smokvica, Insel Korčula, Kroatien
Tel: +385 20 831 026
Fax: +385 20 831 026
info@posip.hr
www.posip.hr



Exponat Nr.:

033



Titel:

Žlahtina Toljanić

Qualitätswein

Žlahtina ist eine bekannte kroatische autochthone Weinsorte, die grade an der Fläche von cca 100 ha in Vrbańiĉko polje produziert wird. Diese Weinsorte wird durch ihren charakteristischen Duft, Geschmack und ihre charakteristische Farbe gekennzeichnet.

Žlahtina Toljanić hat eine erkennbare Verpackung. Der Wein hat eine hellgelbe Farbe mit goldgelben Reflexen und ein sehr angenehmes und zartes Sortenaroma. Sein Geschmack ist glatt, mild, harmonisch und trocken. Diese Weinsorte erhielt bereits eine Reihe von Auszeichnungen für ihre Qualität.

Žlahtina Toljanić ist ein Produkt, in dem man die kroatische Tradition in der Erziehung der Weinrebe, der Weinherstellung und der Lebensart in ländlichen Gebieten auf den Inseln im kroatischen Küstengebiet erkennen kann. Da kann man überleben und sich weiter entwickeln, indem man hartnäckig und fleißig landwirtschaftliche Kulturen erzieht und weiter bearbeitet, um die Produkte von höherem Wert zu bekommen.



Gospoja PZ
Frankopanska 1, 51516 Vrbańik, Insel Krk, Kroatien
Tel: +385 51 857 142
Fax: +385 51 857 463
info@gospoja.hr
www.gospoja.hr



Exponat Nr.:

034



Titel:

Zlatna Vrbnička Žlahtina

Qualitätswein

Zlatna Vrbnička Žlahtina wird von der autochthonen Weinsorte Žlahtina hergestellt. Žlahtina wird in Vrbičko polje auf der Insel Krk in dem geographisch beschützten Weinberg angebaut. Dieser Wein ist elegant, besitzt eine hohe Qualität und ein einzigartiges frisches Aroma. In diesem Wein des reizenden und lebhaften Geschmacks werden alle Fruchtduften und harmonischen Sorteneigenschaften meisterhaft erhalten. Bei der Temperatur von 8 bis 12 °C werden seine Lieblichkeit und Trinkbarkeit entdeckt. Am besten schmeckt der Wein mit mediterranen Gerichten.

Zlatna Vrbnička Žlahtina ist ein Produkt, in dem man die kroatische Tradition in der Erziehung der Weinrebe, der Weinherstellung und der Lebensart in ländlichen Gebieten auf den Inseln im kroatischen Küstengebiet erkennen kann. Da kann man überleben und sich weiter entwickeln, in dem man hartnäckig und fleißig landwirtschaftliche Kulturen erzieht und weiter bearbeitet, um die Produkte von höherem Wert zu bekommen.



PZ Vrbnik
Namori 2, 51516 Vrbnik, Insel Krk, Kroatien
Tel: +385 51 857 101
Fax: +385 51 857 340
pz-vrbnik@ri.t-com.hr
www.pz-vrbnik.hr



Exponat Nr.:

035



Titel:

Graševina

Spitzenwein

Graševina der Spitzenqualität ist der erste kroatische Spitzenwein, der im kontinentalen Teil Kroatiens schon im Jahr 1976 bekannt wurde. Heute ist diese Weinsorte echt bekannt. Der Wein besitzt ein reiches Aroma von reifen Früchten, einen Einklang aller Sortenkomponenten und ist besonders edel im Geschmack, was man fast gar nicht beschreiben kann, sondern muss ihn einfach ausprobieren. In Kroatien hat sich Graševina als eine Warenmarke gebildet, noch bevor Kroatien ein Teil der Marktwirtschaft geworden ist. Diese Weinsorte erhielt eine Reihe von Auszeichnungen in einheimischen und fremden Ausstellungen.

Man kann diesen Wein mit verschiedenen Speisen kombinieren, aber seine Qualität kann man am besten mit den Speisen mit weißem Fleisch und weißem Edelfisch erkennen. Mit Graševina sieht jede einfache Mahlzeit wie ein echtes Festmahl aus!



Kutjevo d.d.
Kralja Tomislava 1, 34340 Kutjevo, Kroatien
Tel: +385 34 255 002
Fax: +385 34 255 040
kutjevo@kutjevo.com
www.kutjevo.com



Exponat Nr.:

036



Titel:

Traminer

Spitzenwein

Traminer ist eine Sorte, die traditionell in den Weinbergen von Ilok gepflanzt wird, wo es ein optimales Klima dafür gibt. Herzog Odeschalchi brachte 1710 die ersten Stecklinge von Tramin aus Südtirol hierher. Sein Name stammt von dem Ort Tramin, wo man zuerst mit seiner Erziehung begann.

Der Traminer von Ilok ist eine der führenden Traminersorten in Europa, der auch zur Krönung von Königin Elisabeth II angeboten wurde aber auch noch bevor am Englischen Hof bekannt war. Die Rebsorte Iločki Traminer ist mittlerer Fruchtbarkeit, aber hat ein hohes Prozent von Zucker und optimalen Säuregehalt, der mit der früheren Lese erworben wird. Der Wein, der von dieser Rebsorte hergestellt wird, hat ein ausgezeichnetes Aroma, weil Alkohol- und Säuregehalt im Einklang stehen. Die Farbe ist goldgelb und der Wein kann trocken oder halbtrocken sein. Traminer ist eine Weinsorte, die ständig Menschen mit besonders verfeinertem Geschmack suchen.



Iločki podrumi d.d.
Ulica dr. F. Tuđmana 72, 32236 Ilok, Kroatien
Tel: +385 32 590 003
Fax: +385 32 590 047
direktor@ilocki-podrumi.hr
www.ilocki-podrumi.hr



Exponat Nr.:

037



Titel:

Caprodur und Ovidur

Hartkäse

Varaždin ist eine Stadt in Kroatien mit besonderer Tradition im Handwerk und Zunft. Die Stadt steht an der Kreuzung der kulturellen und wirtschaftlichen Einflüsse Europas und da befindet sich die Lebensmittelindustrie Vindija.

Viele Weltauszeichnungen bestätigen, dass in Vindija Käsen man sehr gut die Tradition, Liebe und das Wissen der besten Käser erkennen kann. Ihr erstklassiger Geschmack veredelt die Menüs und bietet Genuss in jeder Gelegenheit. Caprodur, Hartkäse aus Ziegenmilch, wurde auf der Weltausstellung der Käse World Cheese Awards 2004 mit einer Goldmedaille und bei der Deutschen Landwirtschafts-Gesellschaft (DLG) 2006 mit einer Silbermedaille ausgezeichnet. Ovidur, Hartkäse aus Schafmilch, wurde auf der Weltausstellung der Käse World Cheese Awards 2005 mit einer Goldmedaille und bei der Deutschen Landwirtschafts-Gesellschaft (DLG) 2006 mit einer Silbermedaille ausgezeichnet.



Vindija d.d.
Medimurska 6, 42000 Varaždin, Kroatien
Tel: +385 42 399 999
Fax: +385 42 399 350
info@vindija.hr
www.vindija.hr



Exponat Nr.:

038



Titel:

Benedicta Terra Dalmatia

Natives Olivenöl Extra

Benedicta Terra Dalmatia ist ein Premium-Olivenöl und ist eine Bestätigung der Theorie, dass man nur in der Zusammenarbeit mit der Natur alle erwünschten Ziele erreichen kann. Die Idee und das Produkt selbst entstanden schon im Jahr 2007.

Das Aussehen der Flasche verbindet die Frucht mit der traditionellen dalmatinischen Tracht, und die trikolore Farbgebung dient als weltweit bekanntes Symbol Kroatiens. Emaillierte Flaschen sorgen um die Dauerhaftigkeit der Spitzenqualität des Nativen Olivenöls Extra. Die Qualität kann man bewahren nur ohne Einfluss des Lichts und der äußeren Faktoren.

Die Spitzenqualität des Öls entsteht dank der großen Sorge um jede Olivenfrucht, von der das Produkt hergestellt wird. Die Oliven werden von Hand geerntet und bearbeitet, so dass die Qualität bewahrt wird.



OBRT BILAJA

Marinska cesta 36, 21222 Marina, Kroatien

Tel: +385 21 890 713

Fax: +385 21 889 303

info@bilaja.com

www.uljara-bilaja.com



Exponat Nr.:

039



Titel:

Meeresschwamm

Schwammhandwerk ist ein traditionalistisches Gewerbe auf der Insel Krapanj und zwar schon 300 Jahre lang. Mit dem Schwammhandwerk beschäftigten sich die Menschen bereits im Altertum, zunächst auf den Ägäischen Inseln und dann im gesamten Mittelmeerraum. Auf Krapanj befassen sich heute zehn Mannschaften mit der Jagd auf Schwämme. Der technische Fortschritt brachte es mit sich, dass kleine Betriebe heute maschinell die Weiterverarbeitung durchführen, die früher in Handarbeit erledigt wurde.

Der Schwamm ist als ein außerordentlich hygienisches und zugleich qualitativ hochwertiges Mittel zum Waschen bekannt, während man im Mittelalter damit begann, die Schwämme in der Medizin zu nutzen.



Žitak-Fina Dalmata d.o.o.
Trg 1 br. 6, 22010 Krapanj, Insel Krapanj, Kroatien
Tel : +385 22 350 950
Fax: +385 22 350 950
GSM: +385 91 561 41 27
zitak@si.t-com.hr
www.zitak.hr



Exponat Nr.:

040



Titel:

Amarena

Das Rezept der heutigen Amarena stammt aus dem Jahr 1965, als Maraska Zadar als erste mit der Produktion der Fruchtsaftgetränke in diesem Raum Europas begann. Man benutzt den Fruchtsaft von Maraska - einem autochthonen Obstbaum, der in der dalmatischen Region wächst. Die Früchte, frisch oder bearbeitet, enthalten viele Vitamine und Mineralstoffe.

Verdünnt mit Wasser ist Amarena ein sehr gutes Fruchtsaftgetränk und als Guss gibt den Obstsalaten, Kuchen und dem Eis einen unwiederholbaren Geschmack. Amarena hat viele Medaillen und Anerkennungen für die Ursprünglichkeit und Qualität gewonnen.



Maraska d.d.
Biogradska cesta 64a, 23000 Zadar, Kroatien
Tel: +385 23 208 800
Fax: +385 23 208 801
maraska@maraska.hr
www.maraska.hr



Exponat Nr.:

041



Titel:

Solider klassischer Boden

REX / THERMOREX

Die Böden aus der Linie „REX“ sind Stabparkette. Mit ihren großen Dimensionen sind sie die ideale Wahl für große offene Räume, die sie mit Wärme und Luxus füllen. Erhältlich sind sie in den Längen von 600-2400 mm, Breiten von 120-200 mm und einer Dicke von 14 oder 21 mm.

THERMOREX Böden werden hingegen aus thermisch behandeltem Holz hergestellt, welches dadurch elegante, dunklere Schattierungen erhält, eine Resistenz gegen Wasser und Schädlinge aufbaut und deswegen in Räumen angewandt werden kann, in denen dies bis jetzt nicht der Fall war wie z.B. in der Küche oder im Badezimmer. Endbearbeitung: unlackiert, lackiert (nur für 14-mm-dicken Bodenbelag) und geölt (nur für 14 - und 21-mm-dicke Fußböden).



PPS Galeković
Braće Radića 199a, 10410 Mraclin, Kroatien
Tel: +385 1 6268 460
Fax: +385 1 6268 260
pps-galekovic@pps-galekovic.hr
www.pps-galekovic.hr



Exponat Nr.:

042



Titel:

Pavone und Morello

2-lagiges und 3-lagiges Fertigparkett

Das 2-lagige Fertigparkett aus der Linie „PAVONE“ des Herstellers Parketi Požgaj hat seinen Namen nach dem italienischen Wort „pavone“ (der Pfau) bekommen, welches die Eleganz und Attraktivität dieses Produktes symbolisiert. Das 2-lagige Fertigparkett „Pavone“ wird in mehreren Dimensionen hergestellt: in einer Länge von 400-1200 mm, Breite von 67/70/87/90 mm und Dicke von 11 mm. Die obere Schicht wird aus 4 mm dickem Hartholz und der untere Belag aus 7 mm dickem Tannenholz (Weichholz passt sich besser Luftfeuchtigkeitsveränderungen an) hergestellt.

Der Name des 3-lagigen Fertigparketts aus der Linie „MORELLO“ kommt von dem italienischen Wort „morello“, was Kormoran bedeutet, der Stärke und Resistenz aber auch die Schönheit und Eleganz dieses Produktes darstellt. Der 3-lagige Fertigparkett „Morello“ wird in größeren Dimensionen produziert: in einer Länge von 1500-2200 mm und zwei Breiten von 150 und 190 mm. Aufgrund besserer Stabilität ist diesem Fußboden noch eine dritte Schicht dazugegeben worden, und zwar ein Furnier mit einer Dicke von 4 mm, so dass das Parkett im Ganzen 15 mm dick ist.

Das Ziel des Unternehmens Parketi Požgaj ist es, die Parkett-Marken „Pavone“ und „Morello“ als hervorragende Lösungen für Innendekoration moderner Wohn- und Bürogebäude auf dem Markt zu platzieren.



Parketi Požgaj d.o.o.
Veliki Bukovec, Dravska 40, 42231 Mali Bukovec, Kroatien
Tel: +385 42 406 600
Fax: +385 42 406 620, 840 110
pozgaj@pozgaj.com
www.pozgaj.com



Exponat Nr.:

043



Titel:

Slawonische Eiche

Die weltweit bekannte slawonische Eiche ist unser grundlegender Rohstoff, aus dem wir mit großer Sorgfalt und Aufmerksamkeit Parketts höchster Qualität herstellen. Diese Bäume erreichen oft eine Höhe von 10 Metern und haben eine erhebliche Masse. Um eine Vorstellung davon zu bekommen, wie umfangreich die Nutzung der slawonischen Eiche ist, genügt es zu erwähnen, dass Parketts aus slawonischer Eiche in Palästen in Buenos Aires und Parlamenten in ganz Südamerika vorzufinden sind. Das Parkett aus slawonischer Eiche in Kombination mit venezianischem Glas ergibt eine der ästhetisch angenehmsten Kombinationen in der Architektur des 21. Jahrhunderts.



Exhibit No:

044



Title:

Lavendelblüten

Schon mehr als 2000 Jahre ziert der Lavendel Gärten in der ganzen Welt. Seit der Römerzeit bis heute bereichert der Lavendel mit seiner Blüte und seinen Parfüms, seinen bekannten medizinischen Eigenschaften und der Aromatherapie. Das Lavendelöl wird beliebterweise in Bäder dazugegeben. Sogar der Name ist aus dem lateinischen Wort „lavare“, was „waschen“ bedeutet, abgeleitet. Die alten Römer haben ihren Bädern Lavendelblüten-Extrakt dazugegeben, um Hautregeneration zu stimulieren und Wunden zu heilen.



Exhibit No:

045



Title:

Weizen

Das fruchtbare Flachland in Slawonien ist mit seinem sonnigen, angenehmen und milden Klima ideal für den Anbau von Weizen, der ein lebenswichtiges Nahrungsmittel ist. Weizen ist ein Symbol der Natur und der Beziehung des Menschen zu ihr. Im modernen Zeitalter der Information und Technologie sind Weizenfeldern ein Zeichen und eine Erinnerung an unsere dauerhafte Beziehung zur Erde. Weizen, einer der vielseitigsten und wirtschaftlich rentabelsten Pflanzen, deren Anbau vor mehr als 10.000 Jahren begann, scheint die spirituelle Bedeutung seiner Getreidehalme hinter dem Gefühl der Harmonie zwischen dem menschlichen und pflanzlichen Leben, das wir nur erleben können, wenn wir durch solche Felder spazieren, zu verbergen.



Exhibit No:

046



Title:

Das adriatische Meer

Die alten Römer nannten es Mare Superum und Mare Adriaticum. Es gibt mehr als 1000 Inseln in der Adria, von denen 66 bewohnt sind. Beide Seiten der Adria sind beliebte Touristenziele, während die kroatische Seite der Adria als das sauberste Meer in Europa und eines der schönsten in der Welt gilt. Die kroatische Küste ist charakteristisch zerklüftet, berühmt für zahlreiche Inseln und unzählige Naturschönheiten. Berge, die sowohl entlang der Küste als auch auf den Inseln emporsteigen, geben der adriatischen Landschaft einen außergewöhnlichen Charakter und einen ganz besonderen Charme. Bekannt für seine weichen und kristallklaren Nuancen von Grün und Blau, ist die Adria das Juwel des Mittelmeers, immer noch sauber und einzigartig, so erhalten wie zur Zeit als sie zum ersten Mal ihren Namen erhielt.



Von:

45° 29' Breite 13° 30' Länge

Bis:

42° 23' Breite 16° 21' Länge



Exhibit No:

047



Title:

Die Krawatte

Um das Jahr 1635 kamen etwa sechstausend Soldaten und Ritter nach Paris als Unterstützung für den französischen König Louis XIII. Unter ihnen befand sich eine große Anzahl von kroatischen Söldnern, die, angeführt von ihrem Ban, im Dienste des französischen Königs geblieben sind.

Die traditionelle Militäruniform mit bemalten Tüchern, um den Hals verknötet, zog die Aufmerksamkeit des französischen Hofes auf sich. Diese „kroatische Eleganz“, die in Europa bis dahin völlig unbekannt war, wurde am französischen Hof um 1650 akzeptiert und ist so zu einem modischen Kleidungsstück der Bourgeoisie dieser Zeit als Symbol der Kultur und Eleganz geworden.

“La Grande Histoire de la Cravate”, Francois Chaille.



Exhibit No:

048



Title:

Der Dalmatiner

Der Dalmatiner ist die einzige Hunderasse, die mit einem Großbuchstaben in allen Sprachen geschrieben wird. Diese beliebte Rasse aus Kroatien ist für seine Ausdauer, Eleganz und spielerische Natur bekannt. Ursprünglich gezüchtet, um Pferde (im viktorianischen England wurden sie Spotted Coach-dogs genannt) zu hüten.

Dalmatiner sind sehr sanft und können nicht mit rauen Methoden erzogen werden. Pablo Picasso, George Washington und Gloria Estefan sind nur einige berühmte Persönlichkeiten, die den Dalmatiner als „besten Freund“ wählten.



Exhibit No:

049



Title:

Slavoljub Penkala

Slavoljub Penkala, einer der wichtigsten Erfinder am Anfang des 20. Jahrhunderts, wurde am 20. April 1871 in der Slowakei geboren. Sein Werk umfasst 70 bis 80 Erfindungen aus dem Bereich der Mechanik, Chemie, Physik, Luft- und Raumfahrt (Luftfahrt), etc.

Im Jahre 1906 patentierte er den ersten mechanischen Bleistift in der Welt und nur ein Jahr später den ersten Füllfederhalter mit fester Tinte. Neben dem Kugelschreiber patentierte er das erste zweiseitige Flugzeug, das er 1910 auf der Grundlage seiner eigenen Pläne und Vorstellungen gebaut hat. Im selben Jahr flog dieses Flugzeug der erste kroatische Pilot Dragutin Novak.



Exhibit No:

050



Title:

Ivan Vučetić

Ivan Vučetić ist in Hvar geboren, wo er auch bis 1884 gewohnt und gearbeitet hat. Mit 26 Jahren ist er dann nach Argentinien ausgewandert. Vier Jahre später wurde er Angestellter der Landespolizei in La Plata, wo er angefangen hat, Papillarlinien zu untersuchen und zu erforschen. Nachdem er mehrere zu dieser Zeit bestehende Methoden zur Klassifikation von Fingerabdrücken studiert und viele Fehler entdeckt hat, erstellte er sein eigenes System, das er Iknofalangometrie nannte.

Ivan Vučetić hat zahlreiche Werke aus dem Gebiet der Daktyloskopie herausgegeben und sein System zur Klassifikation von Fingerabdrücken wurde von Brasilien, Chile, Uruguay und später von ganz Südamerika angenommen.



Exhibit No:

051



Title:

Marin Getaldić

Marin Getaldić-Ghetaldus, in Dubrovnik geboren, war ein außerordentlicher kroatischer Wissenschaftler seiner Zeit. Er erzielte großartige Resultate in Physik, vor allem auf dem Gebiet der Optik und Mathematik.

Von seinen zahlreichen Büchern, in denen Getaldić Pionierarbeit in der Algebraisierung der Geometrie leistete, erwähnen wir Promotus Archimedes (Rom, 1603) und De resolutione et compositione mathematica (Rom, 1630). Getaldić hat den Parabolspiegel mit einem Durchmesser von $\frac{2}{3}$ m konstruiert, der im Marinemuseum in London aufgehoben wird.



Exhibit No:

052



Title:

Juraj Julije Klović

Im Jahr 1498 ist jener Künstler geboren, der als erster unter den kroatischen und europäischen Künstlern zu seinem lateinischen Namen, Georgius Julius, den Namen „Croata“ dazufügte.

In Kroatien ist er mehr unter seinem kroatischen Namen Juraj Julije Klović bekannt. Er war einer der größten europäischen Miniaturisten aus dem 16. Jahrhundert und der Zeit des Manierismus. Mit länglichen Figuren, geheimnisvoller Landschaftsatmosphäre in hellgrünen, blauen oder violetten Tönen und dekorativer Pracht malte er die Seiten seines Meisterwerks Officium Virginis aus - 28 Miniaturen, die Szenen aus dem Alten und Neuen Testament darstellen.



Exhibit No:

053



Title:

Ivan Meštrović

Ivan Meštrović, einer der berühmtesten Bildhauer des 20. Jahrhunderts, studierte an der Kunstakademie in Wien. Nach Meštrović liegt der Schlüssel zum Geheimnis des Todes im Mysterium der Liebe, das auch den Glauben an die Ewigkeit bedingt. Daher sind für ihn menschliche Werke auf der Erde, einschließlich der Kunst, „Abdrücke unsterblicher Wesen“.

Der religiöse Zyklus nimmt einen zentralen Platz in Meštrovićs Schaffen ein (sakrale Objekte, Skulpturen in Marmor, Bronze und Holz) in Kombination mit dem archaischen, „gotisierenden“, sezessionistischen und expressionistischen Stil.



Exhibit No:

054



Title:

Andrija Mohorovičić

Geboren am 23. Januar 1857 in Volosko in der Nähe von Opatija ist Andrija Mohorovičić ein angesehener kroatischer Wissenschaftler auf dem Gebiet der Meteorologie und Seismologie, dessen wissenschaftliche Arbeiten auf dem Gebiet der Seismologie weltweit bekannt wurden. Heute wird er als einer der Gründer der modernen Seismologie angesehen. Ihm gelang es als Erstem, mit Bebenwellen die Trennfläche zwischen Erdkruste und Mantel zu erfassen. Diese Trennfläche wurde später nach ihm Mohorovičić-Diskontinuität benannt.

Seine Ideen und Gedanken waren visionär und kamen erst viel später zum Ausdruck (Wirkung der Erdbeben auf Gebäude, Windenergienutzung, Modelle der Erde, Erdbeben mit tiefem Epizentrum, Hagelabwehr usw.).

1996 wurde ihm zu Ehren der Asteroid, Nummer 8422, 8422 Mohorovicic benannt.



Exhibit No:

055



Title:

Ruder Bošković

Ruder Bošković wurde am 18. Mai 1711 in Dubrovnik geboren. Im Alter von 15 Jahren begann er das Schreiben von wissenschaftlichen Abhandlungen über Mathematik, Physik und Astronomie und kam so sehr früh auf den Ruf, ein außergewöhnlich begabter Wissenschaftler zu sein. Er veröffentlichte seine erste Dissertation als 25-Jähriger „Über Sonnenflecken“ (lat. De maculis solaribus), die sehr bekannt wurde, in der er zwei seiner eigenen neuen Methoden zur Bestimmung der Elemente der Sonnenrotation darlegt. Es folgten mehrere wertvolle und geschätzte wissenschaftliche Arbeiten, die ihren Höhepunkt mit „Theorie der Naturphilosophie“ (lat. Theoria philosophiae naturalis redacta ad unicum legem virium in natura existentium) erreichen.

Auf dem internationalen Kongress in Dubrovnik anlässlich des 200. Jahrestages seines Werkes „Theorie der Naturphilosophie“ betonte der berühmte Physiker Nils Bohr, dass die Theorien von Bošković wieder mehr an Aufmerksamkeit seitens zeitgenössischer Wissenschaftler gewinnen.

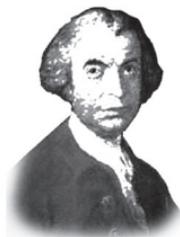


Exhibit No:

056



Title:

Nikola Tesla

Nikola Tesla, zweifellos einer der größten Forscher und Erfinder von Weltruf, wurde am 10. Juli 1856 in Smiljan in Kroatien geboren. Im Frühjahr 1884, als 28-Jähriger brach er nach New York auf und wurde amerikanischer Staatsbürger.

Tesla schuf das Mehrphasensystem von Wechselströmen, löste die Probleme der Übertragung von elektrischer Energie, realisierte das Prinzip des rotierenden Magnetfeldes und war unter den Ersten, die mit elektromagnetischen Wellen experimentierten. Tesla patentierte mehr als 700 Erfindungen, von denen viele noch heute weithin verwendet werden.

Zum 100. Jahrestag seiner Geburt hat die Internationale elektrotechnische Kommission die Einheit für magnetische Flussdichte nach seinem Namen Tesla (Zeichen-T) benannt.



Exhibit No:

057



Title:

Ivan Lupis Vukić

Ivan Lupis Vukić, geboren im Dorf Nakovane auf der Halbinsel Pelješac, hat in der österreichischen Armee gedient, wo er bis zum Fregattenkapitän aufstieg. Ivan Lupis Vukić verdanken wir den ersten Torpedo in der Welt.

Mithilfe des britischen Maschinenbauers Robert Whitehead gelang es ihm, seine Ideen umzusetzen und 1866 stellte er den ersten selbstfahrenden Torpedo den österreichisch-ungarischen Behörden vor. Die Produktion begann im selben Jahr in der Fabrik von Robert Whitehead in Rijeka.



Exhibit No:

058



Title:

Marinus von der Insel Rab

St. Marinus war der Begründer der ersten Republik in Europa. Der Legende nach war er Steinmetz oder Schmied. Er kommt aus Lopar auf der Insel Rab. Zur Zeit des römischen Kaisers Diokletian wurden Christen wegen ihres Glaubens verfolgt, sodass er mit seinem Freund nach Rimini in Italien geflohen ist. Der Bischof von Rimini ist mit den beiden in Kontakt getreten, hat sie getauft, später zu Diakonen geweiht und ihnen die Namen Marinus und Leopold (ital. Marino und Leo) nach zwei Märtyrern gegeben.

St. Marinus hat viele Menschen zum Christentum bekehrt. Er ist der Beschützer der Republik San Marino, der Steinmetze, Diakonen und falsch angeklagten Menschen.



Exhibit No:

059



Title:

Marco Polo

Messer Marco Millione oder in Übersetzung: Marco, der mit Millionen um sich wirft. So haben die Italiener Marco Polo, einen der weltweit größten Reisenden, genannt. Es wird angenommen, dass Marco Polo im Jahre 1254 auf der Insel Korčula geboren wurde.

Sein Vater und sein Onkel waren venezianische Kaufleute, die durch Zufall auf den Hof des mongolischen Herrschers Kublai Khan kamen. Marco Polo lebte am mongolischen Hof für 17 Jahre und während dieser Zeit reiste er und lernte einen großen Teil Asiens kennen, das er später in seinem Reisebuch beschreibt.



Exhibit No:

060



Title:

Lavoslav Ružička

Ružička wurde in Vukovar geboren. Er ist ein Nobelpreisträger für Chemie und der Erste aus Kroatien, der diesen Preis gewinnt. Seine ersten Werke waren auf dem Gebiet der Naturstoffe. Er blieb in diesem Bereich der Forschung sein ganzes Leben lang. In Zürich begann er die fruchtbarste Periode seiner Karriere. Nach der erfolgreichen Synthese von Sexualhormonen (Androsteron und Testosteron) wurde sein Labor das Weltzentrum der organischen Chemie. Im Jahr 1939 gewann er zusammen mit Adolf Butendandt den Nobelpreis für Chemie.



Exhibit No:

061



Title:

Vladimir Prelog

Vladimir Prelog wurde am 23. Juli 1906 geboren. Seine Forschungsgebiete waren vor allem heterozyklische Verbindungen, Alkaloiden und Antibiotika. Er hat zur Erläuterung der Struktur der Steroide, des Chinins, Strychnins und anderer Alkaloiden beigetragen und viele organische Verbindungen synthetisiert. Seine Arbeiten trugen zum Verständnis der Natur der Enzymreaktionen bei. Er gewann den Nobelpreis für Chemie im Jahr 1975.



Exhibit No:

062



Title:

Dušan Vukotić

Regisseur, Drehbuchautor, Animator, Zeichner und Karikaturist Dušan Vukotić wurde am 7. Februar 1927 geboren. Er studierte Architektur in Zagreb.

Sein erster Kontakt mit dem Animationsfilm war in den frühen fünfziger Jahren in „Duga Film“ in Zagreb. Er debütierte mit dem animierten Film „Wie Kićo geboren wurde“ (1951). Im Jahr 1956 realisierte er sein erstes autonomes Projekt „Der unbändige Roboter“. Seine bekanntesten Werke sind „Cowboy Jimmy“ (1957), „Die große Angst“ (1958), „Konzert für die U-Boot Kanone“ (1958), „Kuh am Mond“ (1959) und andere. Im Jahr 1961 wurde er mit dem Oscar für den animierten Kurzfilm „Der Ersatz“ ausgezeichnet (zum ersten Mal einem Film außerhalb der USA verliehen).



Exhibit No:

063



Title:

David Schwarz

David Schwarz war ein Pionier der kroatischen Luftfahrt. Er entwarf und baute das erste lenkbare Luftschiff. Seine Erfindung wurde von der deutschen Regierung angenommen und es wurde ihm das Testen genehmigt. Mit Fabrikant Carl Berg hat er eine neue Aluminiumlegierung erfunden und sie benannt sie Dural. Im Jahr 1890 entwarf er das erste Luftschiff unter dem Namen „dirizabla“, das aus einem festen Auftriebskörper mit innerem Gerüst aus Duraluminium bestand, das später auch Schwarz Aluminium genannt wurde. Der erste offizielle Flug war für den 15. Januar 1897 geplant, jedoch stirbt Schwarz zwei Tage vorher an den Folgen eines Schlaganfalls. Ferdinand Graf von Zeppelin, ein deutscher General, kaufte von der Witwe des Verstorbenen für 15.000.00 Mark das Patent und baute nach diesen Plänen ein Luftschiff, das heute unter seinem Namen - Zeppelin- bekannt ist.



Exhibit No:

064



Title:

Faust Vrančić (Fausto Veranzio)

Faust Vrančić, 1551 in Šibenik geboren, war der wichtigste Konstrukteur und technische Zeichner an der Wende des 17. Jahrhunderts. Im Jahr 1595 gab er ein fünfsprachiges Wörterbuch (Latein, Italienisch, Deutsch, Kroatisch und Ungarisch) unter dem Titel „Wörterbuch der fünf edelsten Sprachen Europas“ heraus.

Er befasste sich mit Maschinenbau und architektonischen Problemen und über Giovanni Ambrogio Mazenta kommt er zu den technischen Skizzen von Leonardo da Vinci, was dazu führt, dass Vrančić seine bedeutendste Abhandlung „Machinae Novae“ (Venedig, 1615 oder 1616) schreibt. In diesem Werk hat Vrančić 56 verschiedene Vorrichtungen und technische Konstruktionen erklärt. Aufgrund mangelnder physikalischer und technischer Kenntnisse, die für die Konstruktionen nötig waren und zu denen man erst im 18. Jahrhundert kam, wurden die Projekte nur auf phänomenologische Weise beschrieben.

Einige seiner bedeutendsten Beschreibungen aus dem oben erwähnten Werk sind die Beschreibungen der Hängebrücke und des fliegenden Mannes (lat. Homo volans), eine Darstellung eines Fallschirmspringers.



Exponat Nr.:

065

Titel:

Investitionen

Kroatien ist wegen seiner zentralen europäischen Lage und seiner langen, sich bis tief in Europa erstreckender Meeresküste ein Eingang zu Mittel- und Osteuropa und ein strategischer Brennpunkt der Kommunikation zwischen Europa und der Welt.

Mit seinen fünf Hauptressourcen (Transport- und Energieinfrastruktur, frischem Wasser, unberührter Landschaft, sauberem und unverschmutztem Meer), geschäftsfreundlicher Umgebung, gut ausgebildeten und professionellen Arbeitskräften, stimulierendem und sicherem Investitionsklima ist Kroatien als nächstes EU-Mitglied ein attraktives Investitionsziel.

Schließen Sie sich uns an und lernen Sie Kroatien und ihre Wirtschaft als attraktives Investitionsziel kennen, das wertvolle und Investitionsprojekte von Qualität anzubieten hat.



Kroatische Wirtschaftskammer
Zentrum für Investitionen
Nova cesta 3-7, 10000 Zagreb, Kroatien
Tel: + 385 1 4606 780
Fax: + 385 1 4606 731
investicije@hgk.hr
www.hgk.hr

Exponat Nr.:

066

Titel:

Infostand der Kroatischen Wirtschaftskammer

Wurden Sie von dieser Ausstellung beeindruckt?
Möchten Sie mehr über die Exponate wissen?
Interessieren Sie sich für Kroatien und seine Reichtümer?
Haben Sie einen interessanten Kommentar?

... oder möchten Sie nur mit uns sprechen?

Unsere freundlichen Messehostessen am Infostand werden Ihnen alle nötigen Informationen über die Exponate und Produkte, die Ihr Interesse geweckt haben, geben und sich bemühen, Ihnen den Aufenthalt auf unserer Ausstellung so angenehm wie möglich zu machen.



Exponat Nr.:

067

Titel:

Gästebuch

Teilen Sie uns Ihre Eindrücke mit und hinterlassen Sie Ihre Unterschrift in Form von einem Fingerabdruck.

Vielen Dank

Dass Sie auf dieser Ausstellung teilgenommen und uns gestattet haben, Ihnen einen Teil unserer Tradition und Kultur näherzubringen sowie unsere Produkte, auf die wir stolz sind, vorzustellen.





Be CROative!

wird vorgestellt von:

KROATISCHE WIRTSCHAFTSKAMMER

www.hgk.hr

NADAN VIDOŠEVIĆ

Projekt & Unterstützung (Visionär und geistiger Führer)

MILICA RAKUŠA MARTULAŠ

Operations Manager (First Lady des Projektes)

TRPIMIR ŽUPIĆ

Qualitätsmanager (Hüter der Gütezeichen)

DAVOR KOMERIČKI

Generaldirektor & Produzent und alles Mögliche (der mit der Peitsche in der Hand)

MARIO JURJEVIĆ

Creative Director & Illustrationen (ein Mann mit Vision)

ALJOŠA PARO

Bühnenbilder & Konzeptdesigner (der all das zur Realität macht)

INTI REY

Artdirector & Grafikdesigner (der sorgt, dass alles schön ist)



Be CR0ative!



**FINDEN SIE UNS AUF FACEBOOK!
ES KÖNNTE DER ANFANG EINER
WUNDERSCHÖNEN FREUNDSCHAFT SEIN.
WWW.FACEBOOK.COM/HGK.BECROATIVE**



**BESUCHEN SIE UNS AUF UNSERER WEBSITE
UND ERFAHREN SIE MEHR ÜBER DAS
BECROATIVE PROJEKT.
WWW.BECROATIVE.COM**



KROATISCHE WIRTSCHAFTSKAMMER
WWW.HGK.HR

Herausgeber:
Kroatische Wirtschaftskammer
Rooseveltovej trg 2, 10 000 Zagreb, Kroatien

Für den Herausgeber: Nadan Vidošević,
Präsident der Kroatischen Wirtschaftskammer
Design: 5/GROUP, Zagreb, 2012



www.hgk.hr